

All for Kids

TERMS AND CONDITIONS

Our Terms and Conditions were last updated on January 14, 2024.

These Terms and Conditions are both languages, English and Japanese. In the event of any inconsistency, the English version is the original language and the Japanese version is a translation for information purposes only.

Please read these terms and conditions carefully before using the service provided by All for Kids ("we", "our", "us").

CONCLUSION OF SERVICE CONTRACT:

In order to enter into a service contract ("Contract"), a prospective applicant must:

- Complete the prescribed application form.
- Submit the application through email, mail, or other designated means of communication.
- Make payment of fees as specified in the Program Details by the due date set by us.

The contract for the requested services shall be considered concluded at the time when we confirm the receipt of such payment.

EDUCATIONAL TOUR SERVICES:

All for Kids

利用規約

利用規約最終更新日: 2024年1月14日

本利用規約は、英語と日本語の両言語で記載されていますが、日本語版は情報提供のみを目的とした翻訳ですので、万が一記載されている情報に矛盾がある場合は、原版である英語の規約に従うものとします。

All for Kids(以下「当社」といいます)のサービスをご利用になる前に、本規約をよくお読みください。

サービス契約の締結

サービス契約(以下「契約」といいます)を締結するためには、申込希望者は以下の条件を満たさなければなりません。

- 所定の申込書に記入すること。
- 電子メール、郵送、その他所定の通信手段により申込書を提出すること。
- 当社が定める期日までに、プログラム詳細に記載された料金を支払うこと。

当社が入金を確認した時点をもって、お申し込みいただいたサービスの契約が成立するものとします。

教育視察研修サービス

We extend educational tours to applicants seeking insight into early childhood education in Canada. While earnest efforts are made to accommodate applicants' preferences for visitations and accommodation arrangements, it is crucial to note that participation in the educational tour does not guarantee the fulfillment of all such preferences. We explicitly stipulate that refunds will not be issued, even in instances where specific preferences are not realized.

Educational tour include, but are not limited to:

- Visitation Arrangements: Tours include organized visits to preschools, daycares, and various early learning education facilities.
- Accommodation Arrangements: We facilitate arrangements for applicant accommodations during the educational tour. The program fees include the arrangements as well as accommodation fees for the duration of the educational tour.
- Information Session Before Educational Tour: Information Session prior to the start of the educational tour is provided to applicants as part of the comprehensive service offering including but not limited to Q&A and list of things to bring.

当社は、カナダの幼児教育について理解を深めるという目的がある参加者のために、教育視察研修を実施しています。見学や宿泊の手配について、参加者の希望に沿うよう最大限の努力をいたしますが、教育視察研修への参加は、そのような希望がすべて叶うことを保証するものではないことにご留意ください。当社は、参加者の特定の希望が叶わなかった場合でも、返金はいりません。

教育視察研修には以下のものが含まれますが、これらに限定されるものではありません。

- 見学訪問先の手配:
幼稚園や保育園など、様々な早期教育施設の見学訪問が含まれます。
- 宿泊先の手配と宿泊費用:
当社は、教育視察研修中の参加者の宿泊施設の手配を行います。宿泊費用はプログラム料金に含まれます。
- 教育視察研修事前説明会:
教育視察研修開始前の説明会では、渡航に向けて持ち物の確認や質疑応答などの機会を設けています。

- Orientation: Orientation session is conducted to familiarize applicants with the educational tour itinerary and relevant details.
- Seminars and Discussions Opportunities: applicants have access to seminars and discussions aimed at enhancing their visits to educational facilities.
- Airport Pickup and Drop-Off: Transportation services include airport pickup at the commencement of the tour and drop-off at the conclusion. The shuttle is operated by a third party we arranged.
- Recreational Activities with Fees: Optional recreational activities with associated fees are organized to complement the educational experience.
- 24-Hour Emergency Service with Fees: An emergency service is available around the clock, with costs incurred billed to the applicant if utilized.
- Diverse Service Offerings: Some services are exclusive to specific educational tours, and the particulars of services rendered in each tour are explicitly detailed in the *Program Details* for the tour of your choice. It is imperative for applicants to refer to this documentation for a comprehensive understanding of the services offered in their chosen educational tour.
- 現地オリエンテーション:
現地オリエンテーションは、教育視察研修の日程や詳細、注意事項についてを確認するために実施されます。
- セミナーとディスカッション:
教育施設訪問をより充実したものにするため、参加者同士やゲストを招いてセミナーやディスカッションを行います。
- 空港送迎:
視察研修には空港送迎サービスが含まれます。空港送迎は当社が手配する別会社によって運行されています。
- レクリエーションアクティビティ(料金別途):
参加者の希望により、訪問都市の観光等を行います。
- 24時間緊急サービス(有料):
当社は24時間体制の緊急サービスを行っています。利用した場合、研修参加費とは別途費用が参加者に請求されます。
- 各視察研修によって詳細が異なるため、参加を希望する者は希望の教育視察研修の「プログラム詳細」を確認の上申し込むものとします。

PROGRAM FEES AND ADDITIONAL EXPENSES

Program Fees and Applicable Taxes:
The applicant is obligated to remit the program fee and applicable consumption tax, as delineated in the *Program Details*, to us either at the time of application or within the timeframe specified by us in the *Program Details*. The program fees encompass services outlined in the *Educational Tour Services* section of these *Terms and Conditions*, provided they are offered as part of the educational tour in which the applicant is enrolled. Other reasonable and pertinent expenses incurred by us in facilitating the educational tour will also be covered. However, it is expressly stated that **program fees do not encompass airfares, food, travel insurance, applicable visa application fees, or any other charges associated with program participation.**

1. Airfares and Travel Insurance:
 - a. Educational tour prices exclude airfares for travel to and from the chosen location for the educational tour. applicants bear the responsibility of procuring flight tickets, and any mistakes or errors in flight reservations made by applicants or third parties are our responsibility.
 - b. We do not assume liability for any issues arising from the applicant's purchase of domestic or international airline tickets.
2. Travel Insurance Requirement:
 - a. applicants must procure travel medical insurance covering the entire duration of the educational tour. Failure to obtain such insurance will result in the rejection of all services provided by us, without any entitlement to a refund.

プログラム料金および追加費用

プログラム料金および税:

参加者は、申込時または当社が「プログラム詳細」で指定する期間内に、プログラム詳細で定めるプログラム料金および適用される消費税を当社に送金するものとします。プログラム料金には、本規約の「教育視察研修サービス」に記載されているサービスが含まれます。その他当社が教育視察研修のために不可欠だと判断したサービスの費用も含まれます。ただし、プログラム料金には、航空運賃、食費、旅行保険、ビザ申請料金、またはプログラム参加のために要するその他の料金は含まれません。

1. 航空運賃と旅行保険:

- a. 教育視察研修料金には、視察研修実施場所までの往復の航空運賃は含まれていません。航空券の手配は参加者の責任となり、参加者または第三者が行った航空券の予約における過ちに対して、当社は一切の責任を負いかねます。
- b. 当社は、参加者が国内線または国際線の航空券を購入したことから生じるいかなる問題について責任を負いかねます。

2. 旅行保険の要件

- a. 当社は、参加者がご自身で教育視察研修の開始日から終了日まで海外旅行医療保険に加入

- b. A comprehensive travel insurance policy is recommended to safeguard against unforeseen circumstances, including but not limited to cancellations, journey delays, medical expenses, loss of funds, or personal liability claims.

3. Price Adjustments:

- a. We reserve the right to adjust service prices without prior notice in response to increased costs, including but not limited to fuel prices, recreational activity expenses, applicable government taxes, and any other cost escalation. Such modifications in pricing will be duly reflected in the *Program Details*.

することを義務付けています。そのような保険に加入していない場合、当社は参加者への返金なしでサービスを拒否する権利があり、その際に発生する損害等の責任は負いかねます。

- b. 当社では、不測の事態に備え、賠償責任や携行品損害、飛行機遅延等を含んだ海外旅行保険に加入することをお勧めしています。

3. プログラム料金修正:

- a. 物価、レクリエーション活動費、税金、およびその他の費用の上昇に応じて、プログラム料金は予告なく変更される場合があります。このような価格修正は、プログラム詳細に正当に反映されます。

PAYMENT TERMS AND APPLICANT RESPONSIBILITIES

1. Payment:

- a. The applicant is required to pay the program fees and any applicable cancellation fees into the bank account or through alternative methods that we designated.
- b. The payment amount and due date are explicitly specified in the *Program Details*.

2. Refund Policy:

- a. Except in circumstances outlined under the "*Cancellation Policy*," in this *Terms and Conditions*, the program fees paid by the applicant to us is non-refundable.
- b. We retain the right to suspend all services related to the applicable educational tour if the applicant fails to

支払い条件と参加者の責任

1. 支払い:

- a. 参加者は、プログラム料金および適用されるキャンセル料を、当社が指定する銀行口座または別の方法で支払うものとします。
- b. 支払金額と支払期限はプログラム詳細に明記されています。

2. 返金ポリシー

- a. 本規約の「返金ポリシー」に記載されている場合を除き、参加者が当社に支払ったプログラム料金は返金できません。
- b. 当社は、参加者がプログラム詳細の指定期日までに支払いを行わなかった場合、該当する教

make the payment by the specified due date in the *Program Details*.

3. Responsibility of the Applicant:
 - a. All applicants must adhere to the *Code of Conduct* throughout the educational tour.
 - b. If directed by us, each applicant is individually responsible for obtaining and providing a valid criminal record check.
 - c. Applicants are solely responsible for acquiring necessary visas, such as eTA. We assume no liability for any damage or loss if the applicant is denied entry to Canada or fails to maintain legal status during the educational tour.
 - d. It is the responsibility of each applicant to ensure that their passport remains valid for at least 6 months from the date of entry into Canada. We are not liable for damages incurred if the applicant is denied entry or ordered to leave the country.
 - e. Applicants must obtain and present proof of travel medical insurance for the entire duration of the educational tour. Failure to provide this proof will result in a denial of services.
 - f. Since educational tours include visits to facilities with minors, applicants must provide additional information as requested by All for Kids, daycare, preschool and other service providers, and/or any other participating parties. Failure to comply or suffice the reasoning for the participation will result in the denial of all services provided by All for Kids.

育視察研修に含まれるすべてのサービスを停止します。

3. 参加者の責任

- a. すべての参加者は、教育視察研修期間中、行動規範を遵守しなければなりません。
- b. 当社が必要と判断した場合、各参加者は犯罪歴調査を取得し当社および関連機関に提供する責任を負います。
- c. eTAなどの必要なビザの取得は、参加者の責任において行う必要があります。当社は、参加者がカナダへの入国を拒否された場合、または教育視察研修中にビザを維持できなかった場合のいかなる損害または損失に対しても責任を負いかねます。
- d. 参加者には各自、カナダ入国日から最低6ヶ月以上有効なパスポートを所持している責任があります。当社は、参加者が入国を拒否された場合、または出国を命じられた場合に発生する損害について責任を負いかねます。
- e. 参加者は、教育視察研修の全期間中海外旅行医療保険に加入し、その証明を当社に提示しなければなりません。この証明書の提示がない場合は、サービスの提供が拒否されます。
- f. 当社の教育視察研修は、未成年の子どもたちが集まる機関への訪問も含むため、当社もしくはその他の関連機関が必要と判断した場合において、参加者は参加理由や追加書類等を提出するものとします。必要な情報を提供して頂けない場合、または当社もしくはその他の関連

- g. Applicants are strongly encouraged to seek professional advice or engage a certified representative, such as an immigration consultant, to obtain necessary documents for entry and stay in Canada.

機関が参加理由が不十分だと判断した場合、当社が提供する全てのサービスをお断りすることがあります。

- g. 当社は、参加者がカナダへの入国および滞在に必要な書類を取得するために、専門家の助言を求めるか、移民コンサルタントなどの認定代理人に依頼することを強く勧めています。

CANCELLATION AND REFUND POLICY

In the event that the applicant cancels the educational tour after applying and paying all the fees, we will initiate a refund process. The refunded amount will be calculated after deducting non-refundable fees according to the following cancellation policy:

Cancellation Date	Refundable Amount
60 days prior to start of the educational tour	100% after subtracting the non-refundable deposit.
30 to 59 days prior to start of educational tour	70% after subtracting the non-refundable deposit and handling charge.
14 to 29 days prior to start of educational tour	50% after subtracting the non-refundable deposit and handling charge.
8 to 13 days prior to start of educational tour	10% after subtracting the non-refundable deposit and handling charge.
Within 7 days of the start date or after the start date of the educational tour	0%.

キャンセル・返金規定

参加者が教育視察研修を申し込み・全費用支払後にサービスを取り消す場合、当社は払い戻し不可能な料金を差し引いた後、以下の規定に従って返金します。

キャンセル日	払い戻し額
研修開始日より60日以上	保証金(返金不可)と返金手数料を差し引いた額の100%
研修開始日より30日以上 59日以内	保証金(返金不可)と返金手数料を差し引いた額の70%
研修開始日より14日以上 29日以内	保証金(返金不可)と返金手数料を差し引いた額の50%
研修開始日より8日以上13日以内	保証金(返金不可)と返金手数料を差し引いた額の10%
研修開始日より7日以内もしくは研修開始後	返金額0%

Additional Information:

- The actual amount refunded is subject to the exchange rate between the Canadian dollar and the Japanese yen.
- Refunds are calculated based on the Refundable Amount, with deductions for the non-refundable deposit and applicable handling charges specified in the refund policy.

DISCLAIMER

1. We shall not be held liable for any injury, loss, damage to personal property, death, delay, or inconvenience that may occur in the provision of services. This includes, but is not limited to, events such as acts of force majeure, war, civil unrest, insurrection, strikes, labor activities, criminal or terrorist activities, lost or stolen belongings, mechanical failures of transportation, or any failure of transportation mechanisms to adhere to schedules. Additionally, we are not responsible for risks associated with sanitation issues, government orders, foreign immigration restrictions, quarantine due to contagious diseases, food poisoning, illnesses or diseases, epidemics, or any other cause beyond the direct control of All for Kids.
2. We are not responsible for any injury, loss, or damage to person or property, or death resulting from visiting educational facilities, other destinations outlined in the *Program Details*, a place of accommodation, or any other places the applicant visits during the educational tour.

※実際の払い戻し額は、カナダドルと日本円の為替レートによって変動します。

※払い戻し金額は、払い戻し可能金額に基づいて計算され、保証金(返金不可)および払い戻し手数料が差し引かれます。

免責事項

当社は、サービスの提供の際に起こりうる傷害、損失、個人の所有物に対する損害、死亡、遅延、または不都合に対して責任を負わないものとします。これには、不可抗力、戦争、内乱、暴動、ストライキ、労働活動、犯罪またはテロ活動、所持品の紛失または盗難、交通機関の機械的故障、または交通機関の遅延などが含まれますが、これらに限定されません。さらに、当社は、衛生上の問題、政府の命令や規制、外国人の入国制限、伝染病による隔離、食中毒、病気、伝染病、または当社が直接管理できないその他の原因に関連するリスクについて責任を負いかねます。

2. 当初は、教育施設、宿泊先、プログラム詳細に記載された目的地、またはその他の訪問場所で起こりうる人的、物的損害、損失、損傷、死亡について責任を負いかねます。

3. 当社は、カナダへの入国拒否、ビザの発給拒否、パスポート、無犯罪証明書等の書類不備、その他参加者

3. Without limitation, we are not liable for damage or loss if the applicant is unable to attend study tour occasioned by or resulting from, but not limited to, denial of entry into Canada, refusal of visas, failure to obtain necessary documents such as, but not limited to, passport, visa, and criminal record check before the start date of study tour, and failure to show up at the designated meeting place on time. In the event that the applicant is unable to attend the educational tour, we are not liable for any damage or cost incurred from, but not limited to, airfare cancellation fee, travel insurance cancellation fee, or any other cost resulting from the products or services the applicant purchased themselves. Except only for liability that directly arises from the gross negligence or willful misconduct of All for Kids, such losses and expenses must be borne by the applicant. The refund for the program fees are calculated based on our *Cancellation and Refund Policy* without exception.
4. We will not be held responsible for any violations of laws and regulations, public order or rules, set by early childhood education programs, place(s) of accommodation, or any other parties involved. We will not refund program fees or any other fees associated with the educational tour program already paid by the applicant should the applicant violate laws or any other rules before or during the study tour.
5. We organize educational tours based on information available to us from the

の都合により集合場所に時間通りに来られない場合、または教育視察研修への参加が不可能になった場合、その際に起こりうる損害または損失について一切の責任を負いかねます。

以下の理由またはその他参加者の都合で教育視察研修に参加できなかった場合、その際に起こりうる損害または損失について一切の責任を負いかねます。

参加者が予定の教育視察研修に参加できなかった場合、当社は、航空券のキャンセル料、旅行保険のキャンセル料、その他参加者自身が購入した商品やサービスに起因する損害や費用について、一切の責任を負いません。当社の重過失または故意の不法行為に直接起因する責任を除き、そのような損失や費用は参加者が負担するものとします。プログラム料金の払い戻しは、例外なく当社の「キャンセル・返金規定」に基づいて計算されます。

4. 当社は、幼児教育プログラム、宿泊先、その他関係者が定める法令、公序良俗、規則等に違反した場合、一切の責任を負いません。また、教育視察研修の実施前または実施中に、法令やその他の規則に違反した場合であっても、すでにお支払いいただいたプログラム料金やその他の料金の払い戻しはいたしません。

5. 当社は、カナダ政府、幼児教育機関、その他関連機関からの情報に基づいて教育視察研修を企画していますが、上記の機関がビザの要件を変更した場合、提供するサービスの変更、その他当社が把握している情報と異なる変更を行った場合、当社はその変更につ

Canadian government, early childhood education providers and other related service providers, however, if above organizations change visa requirements, changes to services provided, and any other changes that differ from what we are aware, we will not be held responsible for such changes and will not compensate should those changes cause loss or damage to the applicant.

SERVICE CANCELLATION AND SERVICE DENIAL

1. Cancellation of Educational Tours:

- a. We retain the right to cancel educational tours if circumstances beyond our control, such as natural disasters, war, riots, service suspensions by transportation or accommodation facilities, or orders by public authorities, make safe and smooth service provision highly unlikely or impossible.

- b. Refunds, after deducting non-refundable fees, will be provided if the cancellation decision is made before the educational tour, or if the decision is made during the educational tour due to such circumstances listed in a, we will calculate the appropriate refund amount. We will not be responsible for fees that the applicant paid directly to third parties, including but not limited to, airfares, visa application fees, and criminal record check application fees.

2. Immediate Service Cancellation without Refund:

いて責任を負わず、その変更により参加者に損失や損害が生じた場合でも補償はいたしません。

サービスの取り消しと拒否

1. 教育視察研修の中止

- a. 天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関のサービス停止、官公署の命令など、当社の支配の及ばない状況により、安全で円滑なサービス提供が極めて困難または不可能となった場合、当社は教育視察研修を中止する権利を保持します。

- b. aに記載された事情により開始前に教育視察研修がキャンセルが決定された場合、または教育視察研修中にキャンセルが決定された場合は、返金不可の料金を差し引いた上で、当社が適切な返金額を計算し、返金いたします。当社は、航空運賃、ビザ申請料、犯罪歴調査申請料等、参加者が第三者機関に直接支払った費用については責任を負いかねます。

2. 払い戻しなしの即時サービス取り消し

We reserve the right to cancel all services immediately without any refund in the following events. The damage, loss, and inconvenience incurred by the immediate service cancellation will be the sole responsibility of the applicant without limitation.

- a. The applicant fails to comply with the *Terms and Conditions*.
- b. The applicant fails to adhere to the *Code of Conduct*.
- c. It is discovered that information provided by the applicant is false or omitted.
- d. The applicant leaves arranged accommodation without notifying All for Kids.
- e. The applicant fails to show up at scheduled locations at scheduled time or to respond to us despite the repeated attempts to contact the applicant.
- f. The applicant is removed or banned from educational facilities or arranged accommodation due to noncompliance, negligence, or inappropriate behavior.

3. Service Cancellation and Denial by All for Kids:

In addition to the above, 2. *Immediate Service Cancellation without Refund*, All for Kids reserves the right to cancel or deny service if:

- a. The applicant does not meet the requirements specified in the *Program Details*.
- b. The applicant fails to pay the specified amount by the due date.
- c. The applicant fails to submit all necessary documents listed in the *Program Details* by the specified date.
- d. The applicant fails to respond to All for Kids for more than 30 days or by the specified date, whichever comes earlier.
- e. The applicant is deemed medically unfit to attend educational tours

以下の場合、当社は一切の払い戻しを行うことなく、全てのサービスを即時取り消す権利を有します。なお、即時解約により発生した損害、損失、不都合は参加者の責任とし、当社は一切の責任を負わないものとします。

- a. 本規約を遵守しなかった場合。
- b. 行動規範誓約書に違反した場合
- c. 参加者が提供した情報に虚偽または記入漏れがあったことが判明した場合。
- d. 参加者が当社に連絡することなく、手配した宿泊施設を退出した場合。
- e. 指定された時間に指定場所に来なかったり、当社からの度重なる連絡に応答しなかった場合。
- f. 教育施設や宿泊施設において、不遵守、過失、または不適切な言動があった場合。

3. 当社によるサービスのキャンセルおよび拒否:

上記2.の他、当社は以下の場合、サービスの取り消し、または利用拒否する権利を有します:

- a. プログラム詳細に記載された条件を満たしていない場合。
- b. 所定の金額を期日までにお支払いいただけない場合。
- c. プログラム詳細に記載された必要書類を期日までに提出しなかった場合。
- d. 当社からの連絡に30日以上または指定された期日のいずれか早い日までに返答しない場合。
- e. 教育視察研修に参加できない健康状態と判断された場合。

- f. The applicant continuously fails to respond to us.
- g. The applicant is deemed unfit for the educational tour due to serious illness or other health conditions.
- h. We deem it inappropriate for the applicant to be the subject of the service.

If the program fees are fully paid at the time of service cancellation or denial by us, the fees will be refunded based on our *Cancellation and Refund Policy*.

RECORDING AND USE OF PHOTOGRAPHS AND VIDEOS

1. Photography and Videography:
 - a. We retain the right to capture photographs and videos during educational tours and of applicants.
 - b. The applicant acknowledges and agrees that All for Kids may utilize these photographs and videos in promotional materials without providing compensation to the applicant.
2. Privacy Preferences:
 - a. If the applicant wishes to have specific photographs and videos edited for privacy reasons, it is the responsibility of the applicant to notify All for Kids BEFORE the start date of the educational tour.
 - b. All for Kids will make reasonable efforts to accommodate privacy preferences, provided timely notification is received from the applicant.

- f. 継続的に当社からの連絡に返答しない場合。
- g. 重篤な疾病やその他の健康上の理由により、教育視察研修に参加することが不相当と認められたとき。
- h. その他、当社が参加者の参加が不適切と判断した場合。

当社がサービスの中止または拒否をした時点で既にプログラム料金の全額が支払われている場合は、「キャンセル・返金規定」に基づき、料金を返金いたします。

写真および動画の記録と使用

1. 写真・動画撮影:

- a. 当社は、教育視察研修中および申請者の写真や動画を撮影する権利を有します。
- b. 参加者は、当社が参加者に報酬を支払うことなく、これらの写真や動画を宣伝用資料に利用することを認め、同意するものとします。

2. プライバシーに関して:

- a. プライバシー保護のため、特定の写真や動画の編集を希望する場合は、参加者が幼児教育視察研修の開始前までに当社に知らせるものとします。
- b. 当社は、参加者から適時通知を受けた場合に限り、プライバシーに関する希望に沿うよう努力をするものとします。